

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI

Termini e condizioni generali per la fornitura e l'installazione di infrastrutture di ricarica

Indice dei contenuti

1. Ambito di applicazione
2. Conclusione del contratto
3. Termini e condizioni
4. Infrastruttura di ricarica
5. Costi e condizioni di pagamento
6. Fornitura di servizi da parte di terzi
7. Protezione dei dati
8. Comunicazione e uso dei loghi
9. Responsabilità
10. Esclusione delle garanzie
11. Disposizioni finali

1. AMBITO DI APPLICAZIONE

Le presenti CG regolano i diritti e gli obblighi tra Repower e il cliente in relazione all'acquisto dell'infrastruttura di ricarica e degli accessori, nonché dei relativi servizi opzionali come l'installazione e la messa in funzione.

2. CONCLUSIONE DEL CONTRATTO

Su richiesta, Repower prepara un'offerta per il cliente. L'offerta (soggetta a cancellazione) è valida per tre mesi dalla data di emissione, a meno che non sia specificato un altro periodo di validità.

Se il cliente accetta l'offerta con riferimento alle presenti CG, accetta le presenti CG, che costituiscono parte integrante del contratto stipulato con l'accettazione dell'offerta.

3. TERMINI

I seguenti termini si applicano alle presenti CG:

CG	Termini e condizioni generali per la fornitura e l'installazione di infrastrutture di ricarica
Cliente	Acquirente di infrastrutture di ricarica
Infrastruttura di ricarica	Stazioni di ricarica, accessori, segnalazione, segnaletica, installazione, apparecchiature di comunicazione, ecc.
Repower	Repower AG, Via da Clalt 12, 7742 Poschiavo

4. INFRASTRUTTURA DI RICARICA

4.1. Stazione di ricarica

Il contenuto e il design tecnico della stazione di ricarica sono specificati nell'offerta.

4.2. Accessori

Il contenuto e il design tecnico degli accessori sono specificati nell'offerta.

4.3. Etichettatura delle infrastrutture di ricarica pubbliche

Se una stazione di ricarica deve essere accessibile al pubblico, Repower fornirà al cliente le stazioni di ricarica con un'etichettatura standard. La modifica, la rimozione o lo scostamento da questa etichettatura standard sono consentiti solo se concordati con Repower.

4.4. Segnaletica di parcheggio

Se previsto dall'offerta, Repower provvederà a delimitare e segnalare l'area di parcheggio nel progetto standard come

parte della "segnaletica".

Il cliente è l'unico responsabile dell'ottenimento dei relativi permessi di segnaletica e si fa carico dei relativi costi.

4.5. Consegna e notifica dei difetti

Se specificato nell'offerta, Repower consegnerà le stazioni di ricarica e gli accessori nel luogo concordato con il cliente.

Il cliente o un suo rappresentante deve ispezionare le stazioni di ricarica o gli accessori per verificare la presenza di eventuali difetti subito dopo il ricevimento. I difetti evidenti devono essere segnalati immediatamente, annotati per iscritto sulla bolla di consegna e firmati dal trasportatore. Altri reclami e difetti, se giustificati, saranno presi in considerazione solo se segnalati per iscritto a Repower subito dopo la scoperta. L'onere della prova dell'esistenza di difetti spetta al cliente.

Repower concorda con il cliente la data di consegna nell'ambito del processo di ordinazione. Poiché la consegna dipende dalla disponibilità del produttore del prodotto hardware, Repower è generalmente libera di stabilire la data di consegna.

4.6. Prerequisiti per l'installazione e il funzionamento

Il cliente deve disporre di un'area idonea per l'installazione di una stazione di ricarica e dei relativi accessori. In particolare, ciò significa che il cliente deve disporre dei diritti necessari per installare e gestire l'infrastruttura di ricarica (ad esempio, diritti di proprietà o di costruzione dell'area, diritti necessari per l'installazione della segnaletica).

Il cliente è informato del fatto che l'installazione e il funzionamento dell'infrastruttura di ricarica richiedono un allacciamento alla rete elettrica (in particolare un fusibile adeguato), una linea di alimentazione (collegamento tra l'allacciamento alla rete e la stazione di ricarica), nonché eventuali lavori di ingegneria civile (ad es. fondamenta in calcestruzzo) ed eventualmente il rispetto delle specifiche del gestore di rete locale (i "requisiti operativi"). Il cliente è l'unico responsabile dell'adempimento e dell'osservanza a lungo termine dei requisiti di funzionamento e deve assumersi le conseguenze e i costi che ne derivano.

4.7. Connessione dati

Si noti che il cliente deve garantire un'adeguata connettività dati sul luogo di installazione se si vogliono utilizzare le funzioni online associate alla stazione di ricarica. In linea di principio Repower mette a disposizione l'infrastruttura di comunicazione tra la stazione di ricarica e il backend a spese del cliente. Se il cliente progetta e installa personalmente l'infrastruttura di comunicazione con l'hardware Repower, è responsabile del suo corretto funzionamento. Un collegamento attraverso la rete del cliente è possibile solo previa consulta-

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI

zione con Repower. In questo caso, il cliente si assume la responsabilità del collegamento alla rete.

Repower non può essere ritenuta responsabile delle conseguenze di una connessione di rete mancante o difettosa.

4.8. Gestione del progetto e gestione della costruzione

In alternativa, Repower può occuparsi della gestione del progetto per il cliente e per terzi (compresa la presentazione della notifica di installazione) e/o della gestione del cantiere per l'installazione. L'ottenimento delle autorizzazioni necessarie per la costruzione del sito di ricarica è sempre responsabilità del cliente e i relativi costi sono a suo carico.

4.9. Installazione

L'installazione deve essere eseguita in conformità ai requisiti di funzionamento e a tutte le norme di installazione secondo le istruzioni per l'uso, a spese e sotto la responsabilità del cliente. L'installazione deve essere eseguita da un elettricista qualificato (eletttricista ai sensi dell'Ordinanza sugli impianti elettrici a bassa tensione [«NIV», SR 734.27]).

In alternativa, Repower o una terza parte incaricata da Repower può eseguire l'installazione. I servizi dettagliati sono riportati nell'offerta.

4.10. Messa in servizio

La messa in funzione comprende la configurazione della stazione di ricarica per il funzionamento in base ai desideri del cliente, all'uso previsto e alle caratteristiche tecniche del rispettivo tipo di stazione di ricarica. Se previsto dall'offerta, viene eseguita dall'installatore in loco e da Repower a distanza.

Se una stazione viene messa in funzione senza l'assistenza di Repower, Repower declina le richieste di risarcimento che ne derivano. In questo caso il cliente dovrà provvedere autonomamente e sotto la propria responsabilità alla messa in funzione.

4.11. Garanzia sui materiali

Il periodo di garanzia è di 24 mesi dalla consegna dell'infrastruttura di ricarica. Il tipo di eliminazione dei difetti (rettifica [riparazione], fornitura sostitutiva, annullamento o riduzione-ne) è a discrezione di Repower. Sono escluse ulteriori richieste di risarcimento. La garanzia copre i costi per la semplice eliminazione dei difetti delle stazioni di ricarica e degli accessori (bring-in). Lo smontaggio, i costi di trasporto e la reinstallazione sono a carico del cliente.

Tutti i diritti di garanzia sono esclusi se le norme e/o le istruzioni per l'uso delle stazioni di ricarica o degli accessori non vengono rispettate dal cliente o da terzi, se l'infrastruttura di ricarica viene maneggiata in modo improprio, danneggiata intenzionalmente o per negligenza, utilizzata in violazione del contratto o se il cliente o un terzo apporta modifiche al luogo di ricarica senza il previo consenso scritto di Repower. In particolare, modifiche o manomissioni delle stazioni di ricarica (ad es. apertura dell'alloggiamento) da parte di persone non qualificate per la manutenzione invalidano qualsiasi diritto alla garanzia.

Repower non si assume né la garanzia né la responsabilità per i rischi futuri legati alla sicurezza e alla tecnologia (ad es. compatibilità tra auto elettrica e stazione di ricarica o problemi di software).

4.12. Manutenzione e funzionamento

L'osservanza di tutte le norme elettrotecniche e di sicurezza relative al funzionamento delle stazioni di ricarica e la manutenzione professionale delle stesse sono di competenza del cliente. Il cliente può affidare la manutenzione a Repower.

La risoluzione dei problemi e la manutenzione delle stazioni di ricarica possono essere eseguite solo da un elettricista qualificato (eletttricista ai sensi dell'Ordinanza sugli impianti elettrici a bassa tensione [“NIV”, SR 734.27]). Il cliente si impegna a far eseguire l'apertura fisica della stazione di ricarica, ossia l'accesso ai componenti elettrotecnici, esclusivamente da elettricisti qualificati e a tenere chiusa la stazione di ricarica. I diritti di garanzia decadono se i lavori sui componenti elettrici vengono eseguiti dal cliente o da persone non autorizzate da Repower.

5. COSTI E CONDIZIONI DI PAGAMENTO

I costi a carico del cliente sono indicati nell'offerta. I prezzi concordati sono al netto dell'IVA.

Le fatture di Repower devono essere pagate entro 30 giorni dal ricevimento.

I crediti del cliente non possono essere compensati con i crediti di Repower.

6. FORNITURA DI SERVIZI DA PARTE DI TERZI

Repower è autorizzata a far eseguire a terzi, in tutto o in parte, le prestazioni descritte nelle CG. I diritti derivanti dalle presenti CG a favore di Repower spettano anche ai terzi incaricati da Repower.

7. PROTEZIONE DEI DATI

Repower elabora tutti i dati personali con attenzione e nel rispetto delle norme vigenti in materia di protezione dei dati. Il trattamento dei dati personali in Svizzera è disciplinato in particolare dalla Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e dalle relative ordinanze. Repower si attiene inoltre al Regolamento generale sulla protezione dei dati (GDPR) dell'UE per quanto riguarda il trattamento dei dati personali che rientrano nel campo di applicazione della legislazione europea.

Se consentito dalla legge, se Repower ha interessi prevalenti o se il cliente ha dato il suo consenso, Repower può trattare i dati personali raccolti per i seguenti scopi e, se necessario, trasferirli a terzi in Svizzera e all'estero:

- per l'elaborazione del servizio concordato contrattualmente e per il mantenimento del rapporto con il cliente (in particolare i dati di contatto e di pagamento);
- per la fatturazione, per il recupero crediti e per la verifica della solvibilità (in particolare i dati di contatto e di pagamento);
- per la sicurezza e il buon funzionamento dei prodotti o dei servizi acquistati da Repower;
- per l'adempimento dei requisiti legali e normativi;
- per scopi di marketing, ossia per l'invio di newsletter, lettere informative, offerte, ecc. Il cliente può limitare o vietare l'uso dei propri dati per scopi di marketing in qualsiasi momento contattando emobility@repower.com.

Ulteriori informazioni sulle modalità di trattamento dei dati sono disponibili nell'informativa sulla privacy (<https://www.repower.com/ch/it/nota-sulla-privacy>).

TERMINI E CONDIZIONI GENERALI

8. COMUNICAZIONE E USO DEI LOGHI

L'utilizzo dei rispettivi loghi aziendali viene stabilito di volta in volta dalle parti. Tuttavia, il cliente e Repower sono autorizzati a pubblicizzare la collaborazione e a utilizzare il rispettivo logo aziendale come progetto di riferimento per le gare d'appalto.

9. RESPONSABILITÀ

La responsabilità di Repower per sé stessa e per i suoi ausiliari è esclusa nella misura consentita dalla legge, indipendentemente dai motivi giuridici. In particolare, si esclude, nella misura consentita dalla legge, la responsabilità di Repower per i danni indiretti e conseguenti, come il mancato guadagno, l'interruzione dell'attività, ecc.

Se la progettazione, l'installazione e/o la messa in funzione di una stazione di ricarica non vengono eseguite da Repower, quest'ultima non risponde di eventuali difetti o danni derivanti, tra l'altro, da un'installazione difettosa (in particolare dal mancato rispetto delle norme di installazione applicabili), dalla messa in funzione e dalla manutenzione (in particolare dal mancato rispetto dei requisiti di funzionamento e/o delle disposizioni contenute nelle istruzioni per l'uso).

Repower non si assume alcuna responsabilità per i costi e le conseguenze del gestore di rete, per il verificarsi di picchi di carico e non si assume alcun costo per il potenziamento della rete che potrebbe derivare dall'utilizzo dei punti di ricarica.

10. ESCLUSIONE DELLE GARANZIE

Repower non garantisce il funzionamento delle stazioni di ricarica a causa di una copertura di rete o di una connessione dati inadeguata del cliente sul luogo di installazione.

Il funzionamento delle stazioni di ricarica e degli eventuali servizi online dipende da diversi soggetti terzi (ad es. operatori di rete o fornitori di software). Repower non garantisce pertanto la funzionalità dei propri sistemi.

Repower desidera inoltre sottolineare che il corretto funzionamento delle stazioni di ricarica richiede un software del veicolo compatibile e all'avanguardia.

11. DISPOSIZIONI FINALI

Non si applicano le condizioni generali del cliente.

Il trasferimento di diritti o obblighi derivanti dal presente contratto da Repower a terzi non richiede il consenso scritto del cliente. La cessione di diritti o obblighi da parte del cliente a terzi richiede il preventivo consenso scritto di Repower.

L'invalidità di una o più disposizioni delle CG non pregiudica la validità delle restanti disposizioni delle CG. Le disposizioni non valide saranno sostituite da una nuova disposizione che si avvicini il più possibile al successo economico e giuridico della disposizione non valida.

Le presenti CG sono disciplinate esclusivamente dal diritto svizzero, ad esclusione della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni mobili. Il foro competente per eventuali controversie derivanti dal presente contratto è Coira, a meno che disposizioni di legge imperative non prevedano un foro diverso.

Repower è autorizzata a modificare in qualsiasi momento le presenti CG. Repower informerà il cliente di eventuali modifiche delle CG con un preavviso di almeno un mese.

In caso di questioni di interpretazione o di contraddizioni tra

le diverse versioni linguistiche delle presenti CG, prevarrà la versione tedesca.